



# ONTARYJSKI PROGRAM POMOCY W OPŁATACH DLA OSÓB O NISKICH DOCHODACH (LEAP) OPŁATY ZA ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ

## DORAŻNA POMOC FINANSOWA – LEAP

Konsumenci energii posiadający niskie dochody, którzy mają trudności z opłaceniem rachunków, mogą ubiegać się o uzyskanie DORAŻNEJ POMOCY aby uniknąć odłączenia dostaw elektryczności.

### KTO MOŻE SIĘ UBIEGAĆ?

Agencja pomocy społecznej we współpracy z dostawcą energii oceni, czy możesz się ubiegać o pomoc, biorąc pod uwagę takie czynniki jak dochód rodziny, liczbę osób w gospodarstwie domowym oraz wielkość miejscowości, w której mieszkasz.

### DOSTĘPNA POMOC

Jeśli kwalifikujesz się do otrzymania takiej pomocy, możesz otrzymać kwotę do 500 dolarów w ramach pomocy doraźnej, która jest wpłacana bezpośrednio na konto Twojego dostawcy energii (600 dolarów, jeśli Twój dom jest ogrzewany energią elektryczną).

- Pomoc jest dostępna pod warunkiem, że zalegasz z zapłatą swojego rachunku.
- Pomoc jest udzielana tylko doraźnie. Nie oznacza ona stałego opłacania Twoich rachunków.
- Nie możesz otrzymać więcej pieniędzy, niż wynosi zadłużenie Twojego rachunku.

## Z KIM SIĘ KONTAKTOWAĆ W CELU UZYSKANIA POMOCY?

1. Należy skontaktować się z agencją pomocy społecznej lub agencją rządową. Skontaktuj się z Twoim MIEJSCOWYM DOSTAWCĄ ENERGIĘ ELEKTRYCZNEJ, który skontaktuje Cię ze współpracującą z nim agencją pomocy społecznej na Twoim terenie lub ODWIEDŹ NASZĄ STRONĘ INTERNETOWĄ w celu uzyskania listy współpracujących agencji.

2. Możliwe, że będziesz musiał udać się do agencji na rozmowę. Zostaniesz poproszony o dostarczenie pewnych dokumentów w tym:
  - Dokumentu potwierdzającego tożsamość, rachunków za energię elektryczną, zawiadomień o odłączeniu dostaw energii elektrycznej, kopii umowy najmu, dzierżawy lub umowy o kredyt hipoteczny, dokumentów potwierdzających dochód gospodarstwa domowego (odcinek czeku, umowa o pracę, itp.), wyciągów bankowych itp.

## **SZCZEGÓLNE ZASADY DLA KLIENTÓW POSIADAJĄCYCH NISKI DOCHÓD**

OEB stworzyło również SZCZEGÓLNE ZASADY do przestrzegania przez dostawców energii elektrycznej w kontaktach z klientami, którzy mają ograniczone zasoby finansowe.

### **ZASADY TE DOTYCZĄ:**

- \* Rezygnacji z depozytów zabezpieczających i ich refundacji.
- \* Przedłużonych terminów płatności przy skorygowaniu planu płatności.
- \* Opcji wyrównania rozliczeń lub planu stałych opłat.
- \* Sprawiedliwego przebiegu procesu zawiadamiania i odpowiednich procedur w sytuacji odłączenia energii.
- \* Elastyczności przy zawieraniu umowy dot. regulowania zaległości w opłatach.

### **MASZ PRAWO DO SKORZYSTANIA Z PRZYŚLUGUJĄCYCH NA TEJ MOCY PRAW:**

- A. Twoja lokalna agencja pomocy społecznej ustali, że spełniasz wymagania.
- B. Otrzymałeś doraźną pomoc finansową w ciągu ostatnich dwóch lat.

## **DOSTĘPNE PRZEZ CAŁY ROK**

Doraźna pomoc finansowa jest dostępna przez cały rok. Skontaktuj się ze swoim dostawcą energii elektrycznej lub jakąkolwiek agencją pomocy społecznej lub agencją rządową zapewniającą doraźną pomoc finansową.

## **ONTARIO ENERGY BOARD MOŻE POMÓC CI STAĆ SIĘ ŚWIADOMYM KONSUMENTEM ENERGII**

W celu uzyskania informacji na różne tematy odwiedź stronę:

[www.ontarioenergyboard.ca/OEB/Consumers](http://www.ontarioenergyboard.ca/OEB/Consumers)

Skontaktuj się z naszym CENTRUM ds. KONTAKTÓW Z KONSUMENTEM  
(czynne od poniedziałku do piątku, od 8:30 do 17.00)

1-877-632-2727 (bezpłatnie w granicach Ontario)  
416-314-2455 (w obrębie Greater Toronto Area lub spoza Kanady)  
[consumerrelations@ontarioenergyboard.ca](mailto:consumerrelations@ontarioenergyboard.ca)

Twitter: @OntEnergyBoard

Ontario Energy Board jest niezależną i bezstronną instytucją publiczną. Podejmujemy decyzje, które służą interesowi publicznemu. Naszym celem jest promowanie stabilnego finansowo i skutecznego sektora energetycznego, który zapewnia niezawodność usług energetycznych po rozsądnych kosztach.

*Aussi disponible en français. Matériau est également disponible dans d'autres langues. Visitez notre site internet ou contactez notre Centre des consommateurs.*